

**La RTA está trabajando para mejorar nuestro sistema de transporte**

**¿Por qué necesitamos financiamiento masivo para el transporte ahora?**

Invertir en transporte es de vital importancia para nuestra región. El transporte proporciona acceso laboral a las personas brindando opciones para viajar a los centros en toda la región de seis condados. El transporte también brinda movilidad a nuestros ciudadanos más necesitados: personas mayores, personas con discapacidades y familias de bajos recursos. También ayuda a disminuir la contaminación y reducir nuestra dependencia del petróleo extranjero.

Lamentablemente, nuestro sistema regional de transporte se está deteriorando debido a la falta de financiamiento de capital. Los autobuses de la CTA y Pace están funcionando más allá de su vida útil. Metra y la CTA han mantenido los trenes más viejos y nuestras vías ferroviarias necesitan mantenimiento urgente para eliminar y evitar zonas de demoras. Los costos de mantenimiento para los equipos antiguos continúan funcionando sin parar aumentando y la demanda de ampliar el servicio de transporte nunca ha sido tan grande.

- El financiamiento de capital desarrollado proporcionará:
- Creación de empleo y desarrollo económico
  - Reducción de la congestión en nuestras carreteras de peaje y carreteras
  - Mejoramiento de la infraestructura de nuestro actual sistema de transporte
  - Reducción de la contaminación por emisiones venenosas de carbono de nuestros vehículos
  - Eliminación de zonas de demora para los trenes de la CTA y posibilidad de evitar zonas de demora para los trenes de Metra
  - Menores demoras causadas por averías imprevistas
  - Mayores opciones de movilidad para los ciudadanos más necesitados de nuestra región: las personas mayores, personas con discapacidades, estudiantes y familias de bajos recursos

Para más información o para conocer acerca de cómo ayudar a defender la inversión capital para el transporte, visite [www.MovingBeyondCongestion.org](http://www.MovingBeyondCongestion.org).

**¿Qué haría con \$1,000 adicionales por año?**

Ahorre dinero en sus viajes al trabajo con dólares antes de impuestos

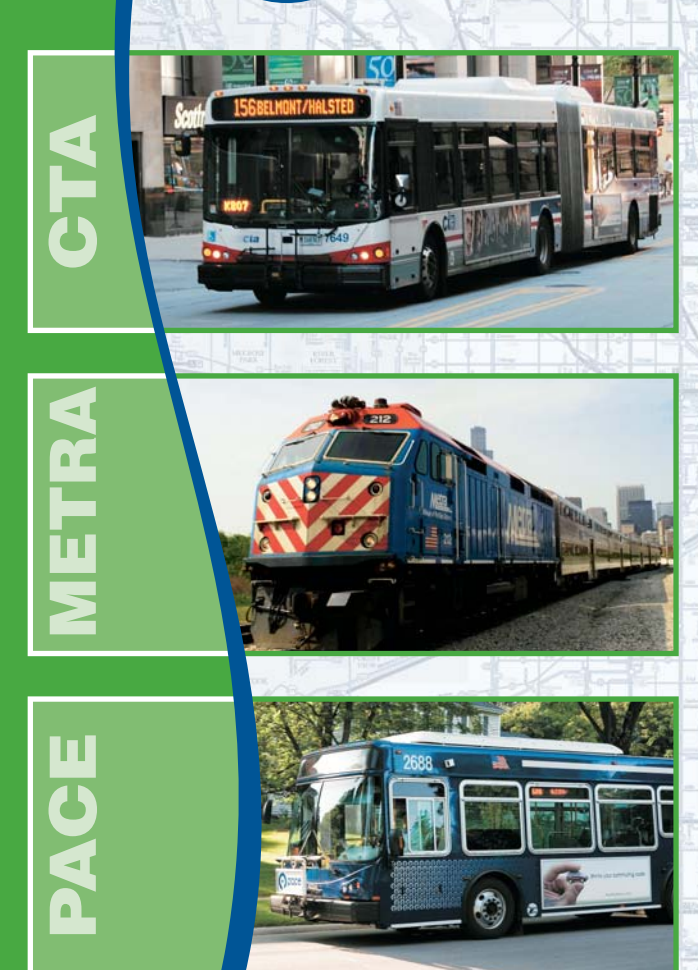
Consulte a su empleador sobre el **Transit Benefit Fare Program**

LessTaxingCommute.com



**MAPA DEL SISTEMA**

Marzo de 2009



Planifique su viaje en [www.rtaichicago.com](http://www.rtaichicago.com)

**El sistema de la RTA**

La Autoridad Regional de Transporte (RTA) proporciona supervisión financiera, financiamiento y planificación para el sistema de transporte de seis condados que incluye la Autoridad de Transporte de Chicago (CTA), Servicio Metra y Pace en los condados de Cook, DuPage, Kane, Lake, McHenry y Will.

El Mapa del Sistema de la RTA presenta la información de ruta más actualizada disponible al momento de la publicación. Este mapa tiene características de color y numerosos íconos para ayudar a nuestros usuarios de transporte a utilizar el sistema de la RTA para completar un viaje.

**Supervisión del servicio**

La CTA es responsable de los autobuses, Rutas 1 a la 206 y trenes rapid transit elevados/subterráneos en Chicago y 40 suburbios adyacentes. La mayoría de las rutas operan diariamente, desde la mañana temprana hasta tarde en la noche, con frecuencia de 7 a 15 minutos. Algunas rutas proporcionan servicio durante toda la noche, funcionando cada 30 minutos. Las tarifas de la CTA difieren según su modo de pago. La tarifa es de \$2.00 para el autobús y \$2.25 para el tren utilizando la Tarjeta Chicago, Tarjeta Chicago Plus o Tarjetas Transit. La tarifa en efectivo en los autobuses es de \$2.25. También se encuentran disponibles para pagar 1 día, 3 días, 7 días y 30 días. Para más información, ingrese en [www.rtaichicago.com](http://www.rtaichicago.com).

**Metra** brinda a los pasajeros servicios de trenes con 11 líneas de servicio que abarcan cinco estaciones en el centro de Chicago para prestar servicio a más de 230 estaciones en el noreste de Illinois. Funcionando con un horario fijo, los trenes operan frecuentemente durante los períodos pico los días de semana o bien, cada una a tres horas. Como un sistema basado en millaje, las tarifas de Metra son independientes de las de la CTA y Pace. Los boletos se basan en el origen/destino de viaje, comenzando desde \$2.15 el boleto de ida para la Zona A. Los boletos para dar viajes y los pases mensuales ofrecen descuentos sobre el precio de un boleto de ida. Los pasajeros de Metra que utilizan boletos mensuales y también son usuarios de la CTA y/o Pace pueden aprovechar LinkUp o PlusBus. Para más información, ingrese en [www.metra.com](http://www.metra.com).

**Pace** opera autobuses suburbanos (rutas números 205 en adelante) en la región de seis condados, muchos de los cuales tienen combinación con Metra y la CTA. La mayoría de las rutas son de 30 a 60 minutos durante las primeras horas de la noche. Las rutas principales operan los siete días de la semana. Utilizan efectivo, pases de la CTA/Pace, Tarjeta Commuter Club, PlusBus de Metra/Pace, Link-Up de Metra, Boleto para diez viajes o pases para estudiantes. Tarifa básica: \$1.75. Para más información, ingrese en [www.pacebus.com](http://www.pacebus.com).

\*Todos los precios de las tarifas son vigentes al 1 de enero de 2009.

**Socios del transporte**

South Shore Line opera trenes en la línea Metra Electric desde el centro de Chicago (Randolph/Van Buren) hasta South Bend, IN, prestando un servicio a la porción sur este de Chicago y Noroeste de Indiana. Los boletos de un solo viaje varían entre \$3 y \$10.75, según la distancia de viaje. Para más información, ingrese en [www.slsll.com](http://www.slsll.com).

Amtrak proporciona servicios de trenes desde la Union Station de Chicago hacia las ciudades de Illinois y las afueras. Las rutas de Amtrak desde Chicago hasta St. Louis, Milwaukee, Cardonville y Quincy, combinadas con los autobuses de los principales caminos directos, conectan 35 ciudades de Illinois. Desde Chicago puede llegar a más de 500 ciudades a través de Amtrak. Para más información, ingrese en [www.amtrak.com](http://www.amtrak.com) o llame al 1-800-USA-RAIL.

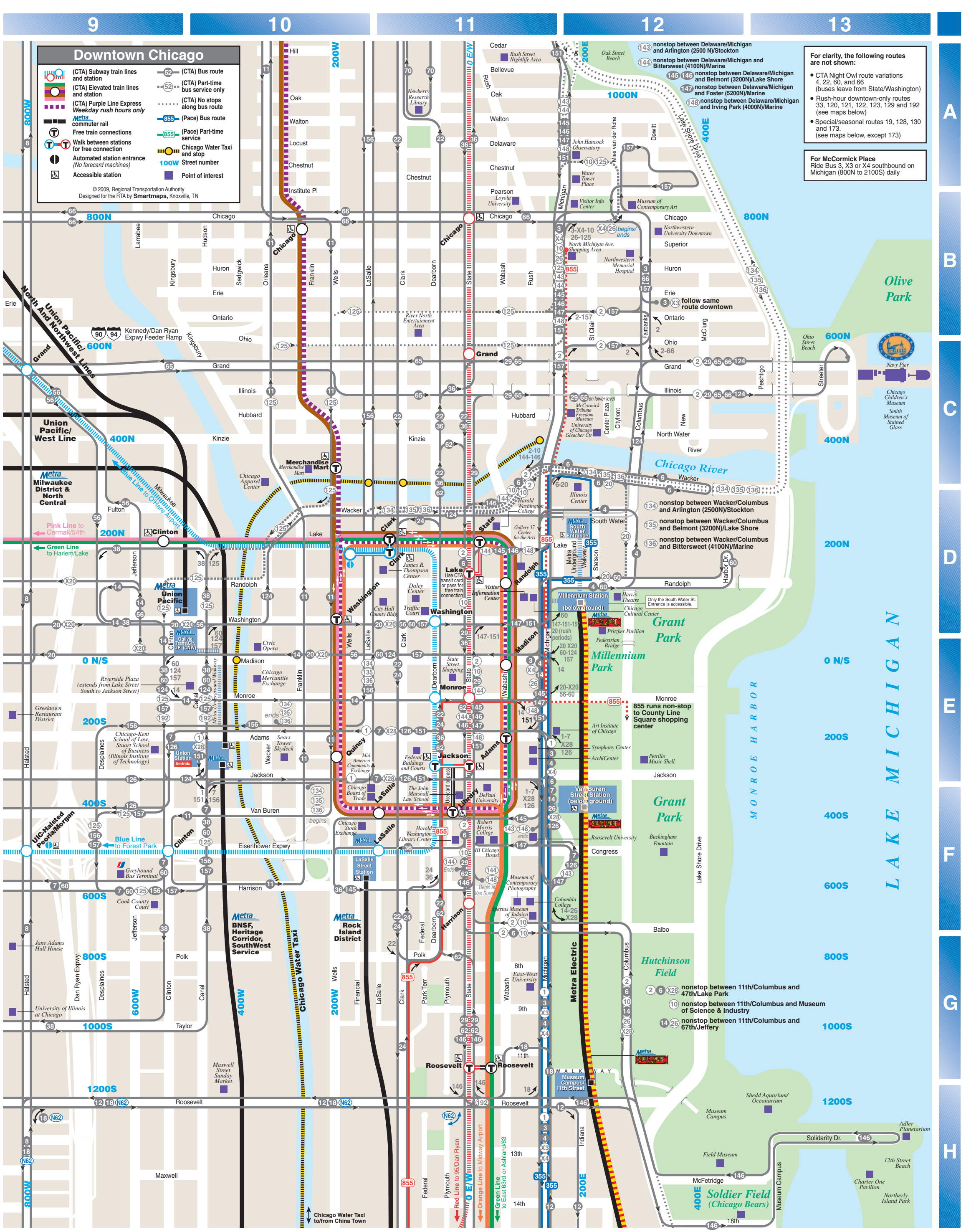
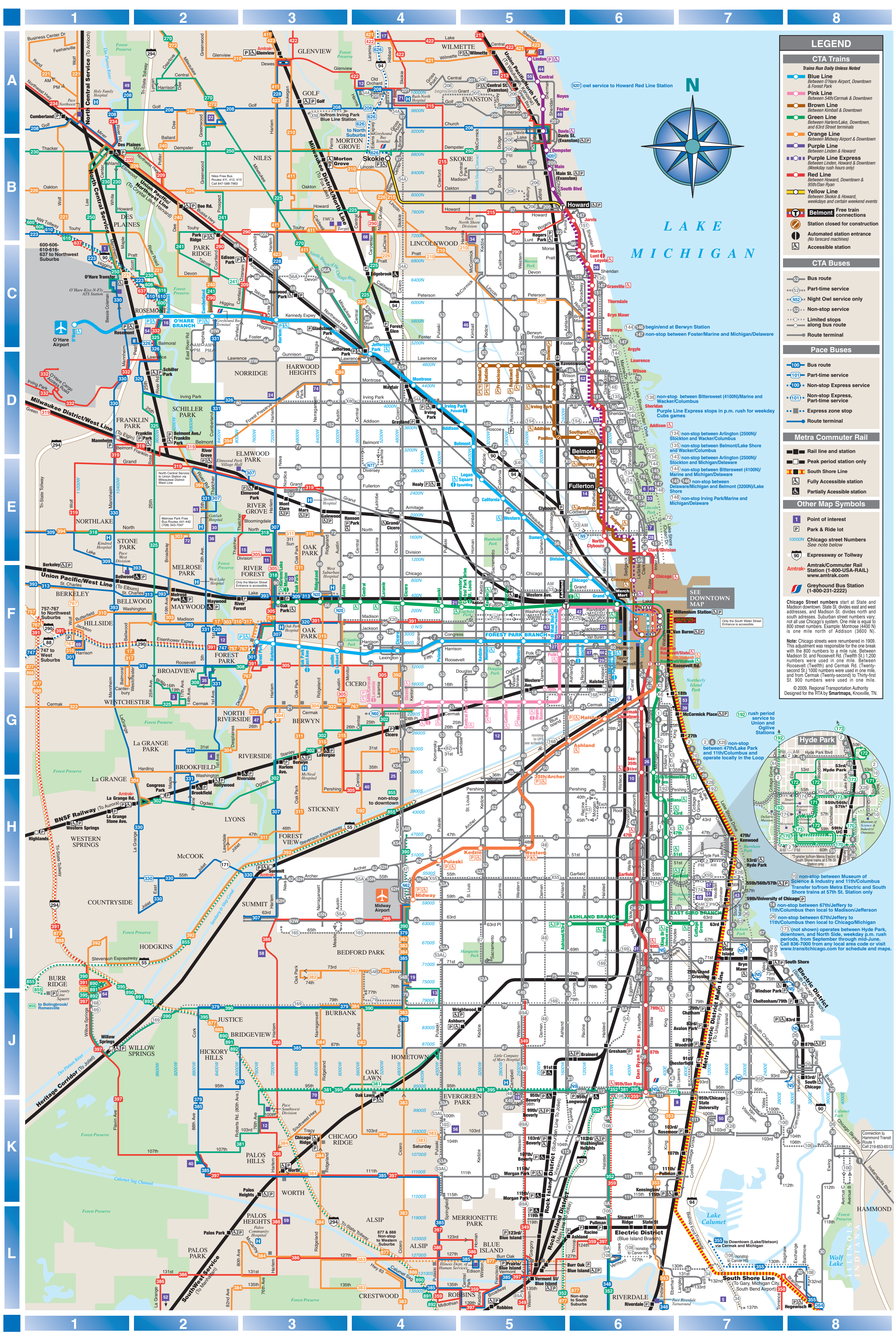
Chicago Water Taxi ofrece un enlace directo desde las Estaciones de Tren de Metra y Amtrak en Madison Street hasta Michigan Avenue, Magnificent Mile de Chicago, el Distrito de River North en LaSalle/Clark Street y Chinatown. El servicio programado funciona siete días a la semana, con tarifas desde los \$2.00. Para más información incluyendo horarios y precios, ingrese en [www.chicagowatertaxi.com](http://www.chicagowatertaxi.com) o llame al 312-337-1416.

**Información de viaje de la RTA**

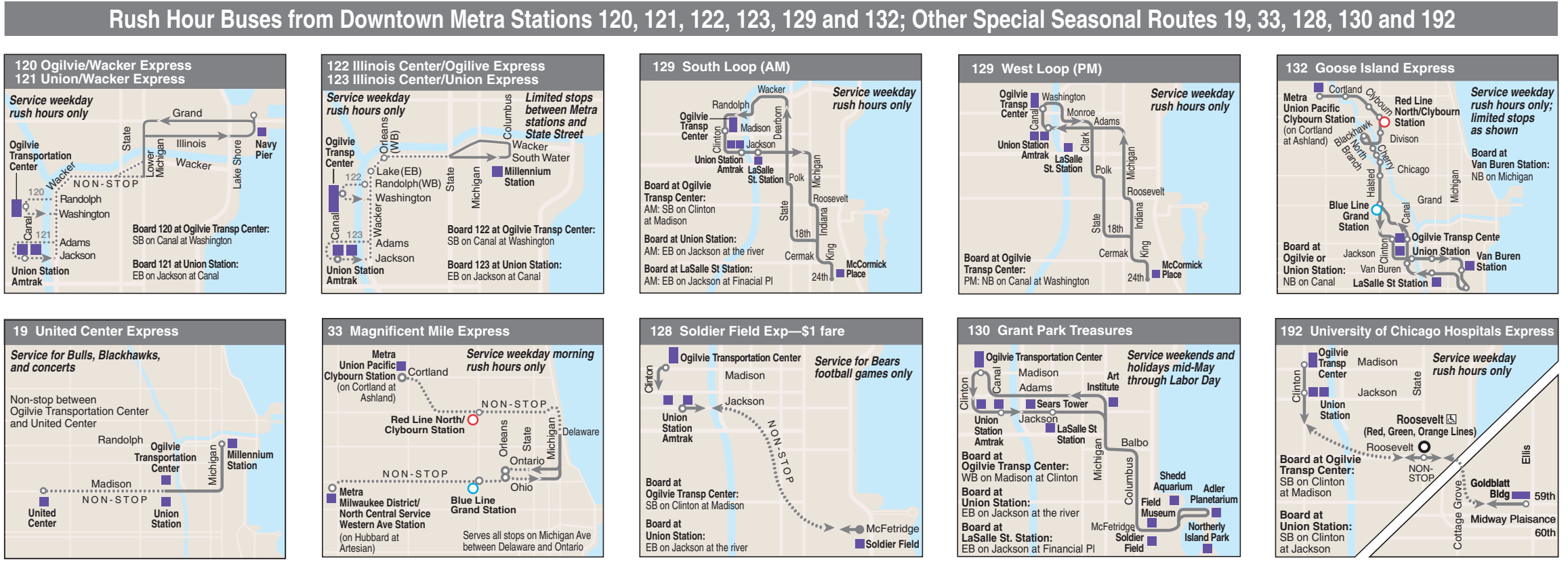
La información de viaje de la RTA se encuentra disponible para ayudar a los usuarios sobre el horario del servicio de transporte, direcciones y combinaciones desde cualquier parte en la región de seis condados. Ingrese en [www.rtaichicago.com](http://www.rtaichicago.com) o llame al 856-7000 desde cualquier código de área en la región de los seis condados (nota: puede comunicarse con Información de Viajes de la RTA desde cualquier ubicación utilizando el prefijo 312). Puede acceder a Información de Viajes de la RTA si su dispositivo le permite navegar por internet desde [www.rtaichicago.com](http://www.rtaichicago.com).

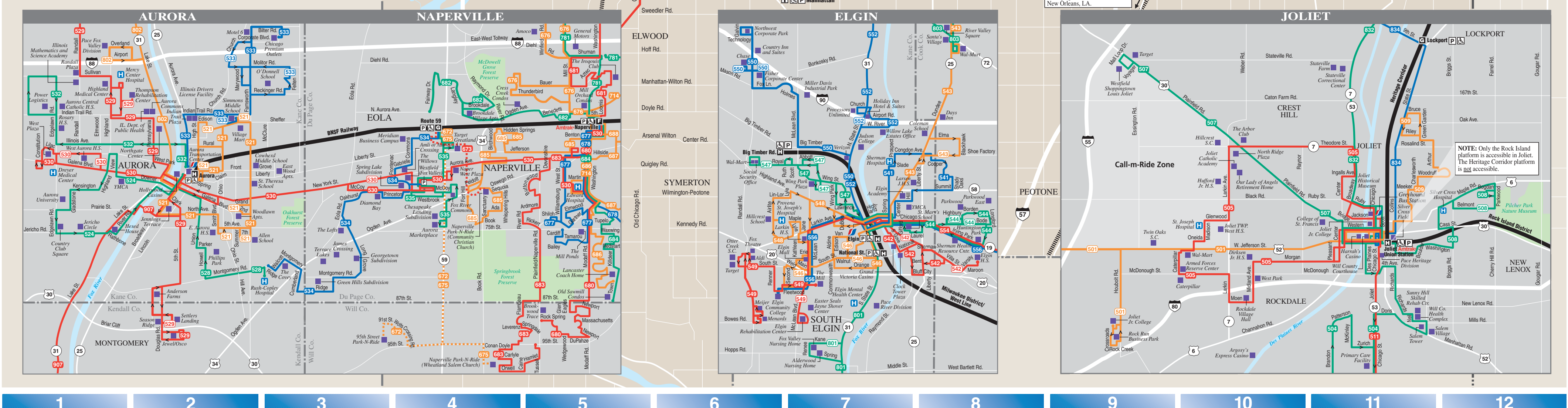
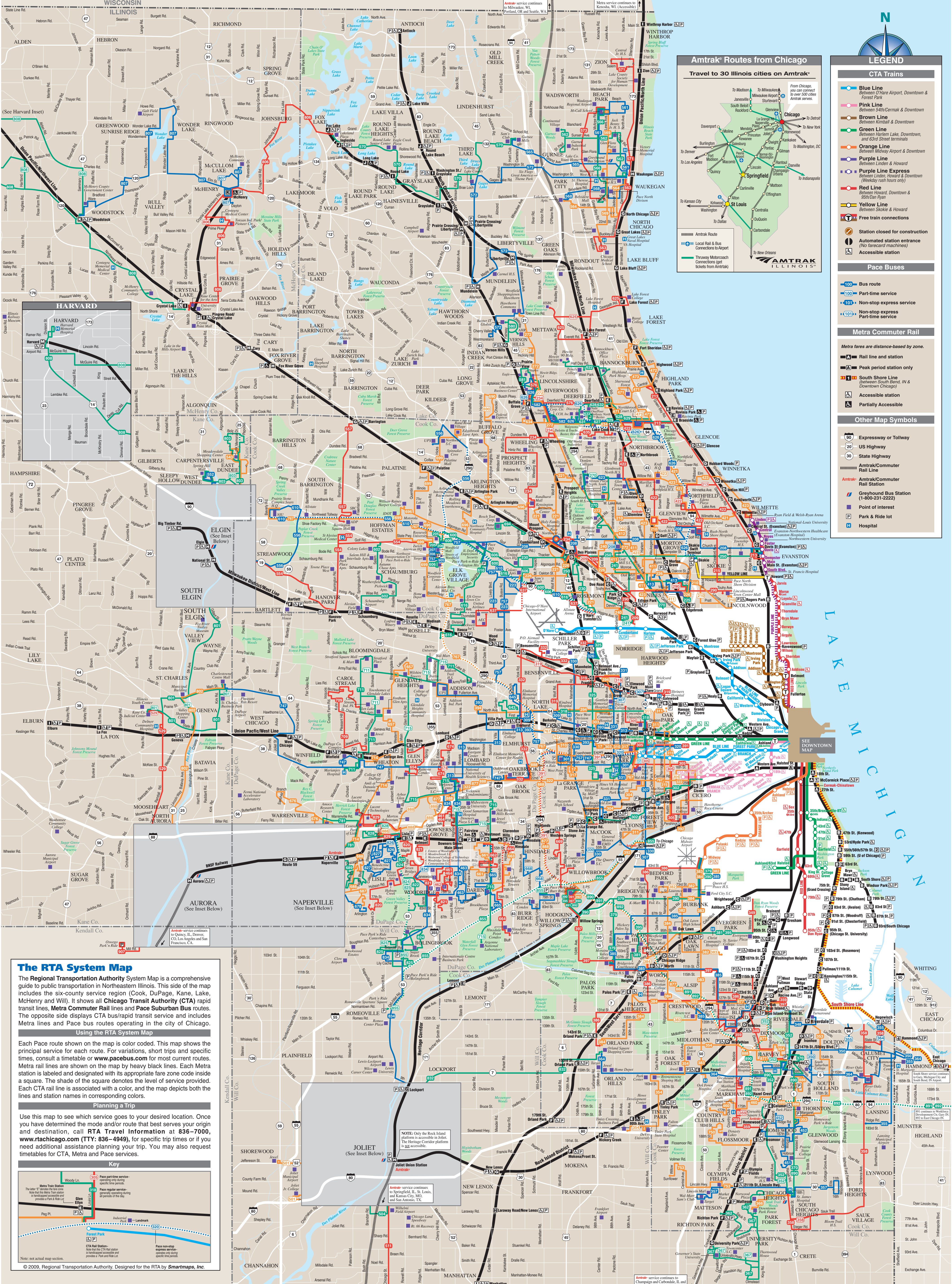
**Points of Interest - Outlying**

- |   |   |
|---|---|
| <b>Airports:</b>                                      | 33 Loyola/Hines VA Medical Ctr., G-2                  |
| Midway Airport, I-4                                   | 34 Loyola University, Lake Shore, C-6                 |
| O'Hare Airport, C-1                                   | 35 Malcolm College, F5                                |
| 1 Allstate Arena, C-1                                 | 36 Maywood Park Race Track, E-2                       |
| 2 Baha'i Temple, A-5                                  | 37 McCormick Place, G-7                               |
| 3 Broadview Village                                   | 38 Moraine Valley College, K-2                        |
| 4 Square Mall, G-2                                    | 39 Morton College, H-4                                |
| 5 Brookfield Zoo, G-2                                 | 40 Museum of Holography, Sciences, E-6                |
| 6 Calumet Industrial District, L-7                    | 41 Museum of Science & Industry Omnimax, I-7          |
| 7 Chicago Academy of Art                              | 42 National-Louis University, K-6                     |
| 8 Chicago State University, L-7                       | 43 Nature Museum, E-6                                 |
| 9 Chinatown, G-6                                      | 44 Northeastern Illinois University, C-5              |
| 10 US Cellular Field (White Sox), H-6                 | 45 North Riverside Park Mall, G-3                     |
| 11 Concordia University, F-3                          | 46 Northwestern University, Chicago at 26th/30th, A-5 |
| 12 Cook County Courts:                                | 47 Oakton Community College, A-1                      |
| 13 Bridgeview, K-3                                    | 48 Olive-Harvey College, K-7                          |
| 14 DePaul University, Lincoln Park, E-6               | 49 Oriental Institute, I-7                            |
| 15 Dominican University, E-3                          | 50 Orland Square Mall, L-2                            |
| 16 Donald E. Stephens Convention Center/Rosemont, C-2 | 51 Prairie Avenue Historic District, G-7              |
| 17 Edens Plaza, A-4                                   | 52 Rosemont Theater, C-2                              |
| 18 The Plaza, K-5                                     | 53 Ryan Field (Northwestern Univ. Wildcats), A-5      |
| 19 Ford City Mall, I-4                                | 54 St. Xavier University, Skokie, A-4                 |
| 20 Frank Lloyd Wright Home & Studio, F-3              | 55 Smart Museum, I-7                                  |
| 21 Garfield Park Conservatory, F-5                    | 56 Toyota Park, I-3                                   |
| 22 Golf Mill Mall, A-2                                | 57 Trinity Christian College, L-3                     |
| 23 Greentown, F-6                                     | 58 Trinity High School, E-3                           |
| 24 Harlem/Inving Plaza, D-3                           | 59 Truman College, E-2                                |
| 25 Hawthorne Race Course, G-4                         | 60 United Center (Bulls, Blackhawks), F-5             |
| 26 Illinois Institute of Technology, G-6              | 61 United Parcel Service-Course, G-4                  |
| 27 Illinois Medical District, F-5                     | 62 University of Chicago & Medical Center, I-7        |
| 28 International Museum of Surgical Science, E-6      | 63 University of Illinois at Chicago, F-6             |
| 29 Jane Addams Hull House Museum, F-6                 | 64 UIC Pavilion, F-6                                  |
| 30 Kiddieland, E-3                                    | 65 Village Crossing Shopping Center, B-4              |
| 31 Kennedy-King College, I-6                          | 66 West Point Plaza, F-1                              |
| 32 Kohl Children's Museum, A-5                        | 67 Westfield Chicago Ridge Mall, K-3                  |
| 33 Lincoln Park Zoo & Conservatory, E-6               | 68 Westfield Shoppingtown Old Orchard, A-4            |
| 34 Lincolnwood Town Center Mall, B-5                  | 69 Winston Plaza, E-2                                 |
|   | 70 Wrigley Field (Cubs), D-6                          |
|   | 71 Wright College, D-3                                |



- Points of Interest - Downtown**
- |  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <p><b>Railroad Terminals:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>LaSalle St. Station (Metra), F-10</li> <li>Millennium Station (Metra/South Shore Line), D-12</li> <li>Ogilvie Transportation Center UP (Metra), E-9</li> <li>Union Station (Amtrak, Metra), E-9</li> <li>Adler Planetarium, H-13</li> <li>Apparel Center, C-10</li> <li>Art Institute of Chicago, E-12</li> <li>Beaches: Oak St., A-12, Ohio St., C-13, 12th St., H-13</li> <li>Buckingham Fountain, F-12</li> <li>Charter One Pavilion, H-13</li> <li>Chicago Board of Trade, F-10</li> <li>Chicago Board Options Exchange, F-10</li> <li>Chicago Children's Museum, C-13</li> <li>Chicago Cultural Center, D-11</li> <li>Chicago Mercantile Exchange, E-10</li> <li>Chicago Stock Exchange, F-10</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>City Hall/County Building, D-10</li> <li>Civic Opera House, E-10</li> <li>Columbia College, F-11</li> <li>Cook County Court (Clinton/Harrison), F-9</li> <li>Daley Center, D-11</li> <li>DePaul University, downtown, F-11</li> <li>East-West University, G-12</li> <li>Federal Buildings and Courts, E-11</li> <li>Field Museum, H-13</li> <li>Gallery 37 Center for the Arts, D-11</li> <li>Grant Park, F-12</li> <li>Greentown Restaurant District, E-9</li> <li>Greyhound Bus Terminal, F-9</li> <li>Harold Washington College, D-11</li> <li>Harold Washington Library, F-11</li> <li>Chicago Theatre, D-11</li> <li>HI-Chicago Hotel, F-12</li> <li>Illinois Institute of Technology, downtown, E-9</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jane Adams Hull House, G-9</li> <li>John Hancock Observatory, A-12</li> <li>The John Marshall School of Law, F-11</li> <li>Loyola University, Water Tower, B-11</li> <li>Maxwell Street Sunday Market, H-9</li> <li>McCormick Tribune Freedom Museum, C-12</li> <li>Merchandise Mart, C-10</li> <li>Mid-America Community Exchange, F-10</li> <li>Millennium Park, E-12</li> <li>Museum of Contemporary Art, B-12</li> <li>Navy Pier, C-13</li> <li>Newberry Research Library, A-11</li> <li>North Michigan Ave. shopping area, B-12</li> <li>Northwestern Memorial Hospital, B-12</li> <li>Northwestern University, downtown, B-12</li> <li>Pettilio Music Shell, E-12</li> <li>Pritzker Pavilion, D-12</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>River North Entertainment Area, B-11</li> <li>Riverside Plaza, (Lake street D-10 South to Jackson Street E-10)</li> <li>Robert Morris College, F-11</li> <li>Roosevelt University, F-11</li> <li>Rush Street Nightlife Area, A-11</li> <li>Sears Tower Skydeck, E-10</li> <li>Shedd Aquarium/Oceanarium, H-13</li> <li>Soldier Field, H-13</li> <li>Sperius Museum of Judaica, F-11</li> <li>State Street Shopping, D-10</li> <li>State Street Shopping, D-11</li> <li>Symphony Center, E-11</li> <li>Traffic Circle (in Daley Center), D-11</li> <li>University of Chicago, Gleacher Center, C-12</li> <li>University of Illinois at Chicago, G-9</li> <li>Visitor Information Centers, B-12, D-11</li> <li>Water Tower Place, A-12</li> </ul> |
|--|---|--|--|





### Amtrak Routes from Chicago

Travel to 30 Illinois cities on Amtrak

From Chicago, you can connect to over 500 cities on Amtrak routes.

Amtrak Illinois

### LEGEND

#### CTA Trains

- Blue Line: Between O'Hare Airport, Downtown & Forest Park
- Pink Line: Between Cermak & Downtown
- Brown Line: Between Cermak & Downtown
- Green Line: Between Midway Airport, Downtown, and East Street terminals
- Orange Line: Between Midway Airport & Downtown
- Purple Line: Between Linden & Howard
- Purple Line Express: Between Linden, Howard & Downtown (Weekday rush hour only)
- Red Line: Between Howard, Downtown & South Loop
- Yellow Line: Between Skokie & Howard
- Grey Line: Free train connections

#### Pace Buses

- 100: Bus route
- 100: Part-time service
- 100: Non-stop express service
- 100: Non-stop express Part-time service

#### Metra Commuter Rail

Metra fares are distance-based by zone.

- Metra Line and station
- Peak period station only
- South Shore Line (Between South Branch, IN & Downtown Chicago)
- Accessible station
- Partially Accessible

#### Other Map Symbols

- Expressway or Tollway
- US Highway
- State Highway
- Amtrak/Commuter Rail Station
- Greyhound Bus Station (1-800-231-2222)
- Point of Interest
- Park & Ride lot
- Hospital

### The RTA System Map

The Regional Transportation Authority System Map is a comprehensive guide to public transportation in Northeastern Illinois. This side of the map includes the six-county service region (Cook, DuPage, Kane, Lake, McHenry, and Will). It shows all Chicago Transit Authority (CTA) rapid transit lines, Metra Commuter Rail lines and Pace Suburban Bus routes. The opposite side displays CTA bus/rapid transit service and includes Metra lines and Pace bus routes operating in the city of Chicago.

#### Using the RTA System Map

Each Pace route shown on the map is color coded. This map shows the principal service for each route. For variations, short trips and specific times, consult a timetable or [www.pacebus.com](http://www.pacebus.com) for current routes. Metra rail lines are shown on the map by heavy black lines. Each Metra station is labeled and designated with its appropriate fare zone code inside a square. The shade of the square denotes the level of service provided. Each CTA rail line is associated with a color, and the map depicts both the lines and station names in corresponding colors.

#### Planning a Trip

Use this map to see which service goes to your desired location. Once you have determined the mode and/or route that best serves your origin and destination, call RTA Travel Information at 836-7000, [www.rtaichicago.com](http://www.rtaichicago.com) (TTY: 836-4949), for specific trip times or if you need additional assistance planning your trip. You may also request timetables for CTA, Metra and Pace services.

#### Key

- Metra Train Station: Shows the station name and the line it serves.
- CTA Rail Station: Shows the station name and the line it serves.
- Pace Bus Stop: Shows the stop name and the route it serves.
- Metra Line: Shows the line name and the route it serves.
- CTA Line: Shows the line name and the route it serves.
- Pace Bus Route: Shows the route number and the route it serves.

Note: Not actual map sections.